

زانیاری و نامۆژگاری

پهناهران و پهناخوازان مافی ئه ميان ههیه په پهمندی به UNHCR موه بکهن. دهتوانیت به تلهفون یان به نیمیل چاوپنکوتن بکهنیت.

ژماره تلهفون: ۲۲ ۳۵۹۰۴۳ یان ۲۲ ۳۵۹۰۵۷
نیمیل: cypni@unhcr.org

سهکۆی یارمهتی سه رهئیی UNHCR بهره دهسته له سه سه مۆبایل و نامیری دیسکۆپ و زانیاری به سه سوود بۆ پهناهران و پهناخوازان له خۆ دهگرتیت تکایه سه دهانی:

help.unhcr.org/cyprus/

بۆ نامۆژگاری له سه سه پروسهی پهناهری، گهیشتن به بازاری کار کردن، خزمهتگوزاری کۆمه لایهتی و تهنروستی، یهگرتنهوهی خیزان، و کیشهکانی دیکه، دهتوانیت په پهمندی بکهی به ریکخراوی تاحکومی که هاویشهی UNHCR له:

Cyprus Refugee Council (CyRC)

سایپرۆس ریفیوجی کونسل
9 Stasandrou Street, Flat 401, 1060 Nicosia
ژماره تلهفون: ۲۲ ۲۰۹۵۹
فاکس: ۲۲ ۲۰۹۶۰
نیمیل: info@cyrefugeecouncil.org
مالپهر: www.cyrefugeecouncil.org

ئهم ریکخراوانهی خواره ههروهها نامۆژگاری یاسایی و کۆمه لایهتی و هاوکاری پشکمهش به پهناهران و پهناخوازان و کۆچههران و قوربانایی بازرگانی پیکراومکان دهکهن:

AGAPI Migrant Centre (ناغایی مایگرانت سهنتهس)

10 Zenonos street, 3040 Limassol
ژماره تلهفون: ۲۵ ۲۱۲۲۲۱
نیمیل: agapi.cyprus@hotmail.com

Caritas Cyprus Migrant Centre (کاریتاس)

سایپرۆس مایگرانت سهنتهس
8 Agiou Marona Street, Flat 4, Nicosia
ژماره تلهفون: ۲۲ ۶۶۲ ۶۰۶
نیمیل: caritascyprus@gmail.com
مالپهر: www.caritascyprus.com

Cyprus Red Cross Society (سایپرۆس رید کروس سۆساتی)

3 Kypriakou Erythrou Stavrou Street
2063 Strovolos, Nicosia
ژماره تلهفون: ۲۲ ۶۶۶۹۵۵، فاکس: ۲۲ ۶۶۶۹۵۶
نیمیل: admin@redcross.org.cy
مالپهر: www.redcross.org.cy

Cyprus Stop Trafficking (سایپرۆس ستۆپ ترافیکینگ)

سندوقی داواکاری پۆسته ۲۴۲۲۸، ۱۷۰۲ نیکوسیا
هئیلی گهرم: ۹۷ ۸۵۳۷۶۷
زانیاری: ۲۲ ۷۵۰۱۰۸ / ۲۲ ۷۷۱۰۶۳
نیمیل: cyprus.stop.trafficking@gmail.com
مالپهر: www.cyprusstoptrafficking.webs.com

CRC Policy Center “Hope for Children” (هۆپ فۆر چلدرین)

75 Limassol Avenue, 2nd Floor, office 201,
2121 Nicosia
ژماره تلهفون: ۲۲ ۱۰۳۲۳، فاکس: ۲۲ ۱۰۴۰۲۱
نیمیل: info@uncrcpc.org
مالپهر: www.uncrcpc.org

KISA Migrant and Refugee Center (کیسا مایگرانت ناندر ریفیوجی سینتتهس)

2 Aristidou Street, Nicosia 1015
ژماره تلهفون: ۲۲ ۸۷۸۱۸۱، فاکس: ۲۲ ۷۷۳۰۳۹
نیمیل: info@kisa.org.cy
مالپهر: www.kisa.org.cy

MiHub - Migrant Information Center (مایهپ)

نامۆژگاری پشکمهش دهکات به شینوهیهکی فراوانی کیشهکان، لهوانه نیشتهجیکردن، دامهزراندن، سوده کۆمه لایهتیهکان، هتد
ژماره تلهفون: ۲۲ ۰۸۰۳۵۰
مالپهر: mihub.eu
ئوفیسهکان له نیکوسیا، لیماسۆل، لارناکا و پافوس

Oasis Project

1 Archiepiskopou Leontiou Street, Larnaca
ژماره تلهفون: ۲۲ ۰۰۲۲۶۶
نیمیل: admin@oasis.org.cy
مالپهر: www.oasis.org.cy

Refugee Support - Dignity Centre

17 Perikleous Street, Nicosia 1010
ژماره تلهفون: ۹۹ ۱۷۳۹۶۷
نیمیل: www.refugeesupport.eu/projects/nicosia/

خزمهتگوزاریهکانی UNHCR بی بهرامبهرن

هیچ نرخیک نییه بۆ هیچ خزمهتگوزاریهک که له لایهن UNHCR موه پشکمهش بکرتیت، نهگهر راستهوخۆ یان له ریکهه هاویشهکانی جیههجیهکرتیت.

په پۆسته کهسی پهناخواز یان پهناهر ههول نه دات بۆ بهرتیلدان بۆ هیچ کهسێک که کار بۆ UNHCR دهکات یان هاویشهی جیههجیهکرتیهکهی. دهتوانیت راپۆرتی ههس کهسێک بکرتیت که بانگهشهی ئهوه دهکات که دهتوانیت یارمهتی پهناخوازیک یان پهناهریک بدات بۆ وهرگرتنی خزمهتگوزاری UNHCR بۆ یاره یان بهرژهوهندی. بانگهشهکردن یان گومانی فیلکردن به نههینیاریزی پشکمهش دمکرتیت: cypniantifraud@unhcr.org

سکالاکان له په پهمندی به خرابی کهسی UNHCR، ستافی هاویشه یان فرۆشیار / گرتهبستهکان دهتوانیت راپۆرت بدرین بۆ پشکمهش گشتی UNHCR. www.unhcr.org/making-complaint.html

ناگاداری ئهس کهسهان بهن که پشکمهش دهکهن بۆ یارمهتیدانی پهناخوازان بۆ وهرگرتنی پایهی پهناهر به بههایهکی گران. ناگاداری ریکخراوی تاوانباران بهن که بهئینی کۆچههران و ههلی کار دهمدن له و لاتیانی تری یهکیتی نهروپا بۆ بریکی زۆری پاره.

لهکاتی باریکی ناکاودا

په پهمندی بکه به ۱۱۲ بۆ گهیشتن به خزمهتگوزاریهکانی فریاکوتن - پزیشکی، ناگرکۆرتنهوه یاخود پۆلیس - له ههس شوینتیکی نهروپاوه. په پهمندی بهن کارپیکهه رهکان له قوبرس به نینگلیزی قسه دهکهن؛ نهگهر شوینهکمهت نهزانیته، ئهوان دهتوانن شوینی جیۆگرافیت دیاری بکهن. ۱۱۲ بهکاربهینه بۆ ههس دۆخیکی مهترسیدار له ژیان.



فهرمانگهی و لاتی UNHCR له قوبرس
Antonios Zenios Tower,
2, Demetracopoulou Street
1090 Nicosia

ژماره تلهفون: ۲۲ ۳۵۹۰۵۷ / ۲۲ ۳۵۹۰۴۳
فاکس: ۲۲ ۳۵۹۰۳۷
نیمیل: cypni@unhcr.org
مالپهر: www.unhcr.org/cy

بۆ ههوال و نوێکردنهوه بهر دهمهکان له فایهسبووک و تویتهر شوینتیه توومان به: @UNHCRcyprus



Cyprus

زانیاری بۆ پهناهران و پهناخوازان له قوبرس

فهرمانگهی و لاتی UNHCR له قوبرس ۲۰۲۱

نهرکی UNHCR

نامانجی سهرهکی UNHCR پاراستنی ماف و سامانی پهنابره. UNHCR هورل دمدات بو دلنیاوون لهوهی که ههموو کسینک دهنوانیت مافی داواکردنی پهنابردن بکات و دوزینهوهی پهنابریکی سهلامت له ویلایمیتیکی تر. همولهکانی UNHCR لهم بوارهدا لهلاین پهنابرهکی ریکخراوهکهوه فهرانیان پیکراوه و لهلاین پهنابرهکی نهموهه یهگرتووهمکان له سالی ۱۹۵۱ که پهپوهستن به باری پهنابرهکی و پروتوکولی سالی ۱۹۶۷ ی نهو ریکخراوه، به رینمایی کراون. ههروههها نهجمهکی جیهجیکاری UNHCR و کوملهکی گشتی نهموهه یهگرتووهمکان ریکخراوه به تیوهگلاهی ریکخراوهکه داوه لهگهل کوملهکانی تر، لهوانه کسانیک که بی دهمولمن یان کیشهی نهموایمتیان لهسهر ههیه.

UNHCR پاراستن و یارمتهکی پشکمهش به پهنابرهکی و کسانکی تر دهکات به بی لایهانه، لهسهر بنهمای پنیوستی و بی رهچاوکردنی رهگهز، نابین، بوچوونی سیاسی یان رهگهزی خویمان. له ههموو چالاکیهکانیدا، UNHCR گرنگی تاییمتی به پنداویستی مندالان دمدات و بهدوای نهودایه که مافی یهکسانی ژنان و کچان پیش کهوی

UNHCR پابهنده به بنهماکانی بهشداریکردن به راونیزکردنی نهو خملکانهکی که خزمهت دهکات لهسهر بریارهمکان که کاریکهری لهسهر ژبانیان ههیه. بو جی بهجی هینانی فهران، UNHCR به هاوبهش لهگهل حکومهتهکان، ریکخراوه ههرنیمیهکان، ریکخراوه نیونهوهیوهیو ناکومیهکان کار دهکات



داوای مافی پهنابرهکی

نهگهر ولاتهکمهت به جیهجیشیتیت له ترسی چهوسانهوه یان ههرهشهی تری مهترسیدار لهسهر ژبان یان نازادیت، لهوانهیه داوای پاراستنی نیودهولتهکی بکهیت به داواکردنی مافی پهنابرهکی له قوبرس. دهسهلاتی لیهاتوو بو وهرگرنتی داواکانی مافی پهنابرهکی، خزمهتگوزاری پهنابرهکی و وزارتتی ناوخویه .

70 Arch. Makariou III, Afemia House, 1077 Nicosia
ژماره تلهفون: ۲۲ ۴۴۵۲۴۵
نیمهیل: info@asylum.moi.gov.cy

پنیوسته سهردانی پولیسی کوچ و کوچپهران بکهیت له ناوچهکمهت بو نهوهی داواکارییهکمهت بکهیت

• **نیقوسیا:** 6 Agamemnonos Street, 2411 Engomi ژماره تلهفون: ۲۲ ۸۰۲۳۵۳

• **لارناکا:** 34 Tassos Mitsopoulos Avenue, 6027 Larnaca ژماره تلهفون: ۲۴ ۸۰۴۲۳۳

• **لیماسول:** 223 Franklin Roosevelt Street, 3046 Zakaki ژماره تلهفون: ۲۵ ۸۰۵۲۰۰

• **پافوس:** Corner Kaningos and Eleftheriou Venizelou, Nicolaou Court, 8021 Paphos ژماره تلهفون: ۲۶ ۸۰۶۲۰۰

• **فاماگوستا:** 83 Eleftherias Street, Tatolos Bld, 5380 Dherynia ژماره تلهفون: ۲۳ ۸۰۳۲۸۹

له کاتی داواکردنی مافی پهنابرهکی، پنیوسته دهسهلاتداران ناگادار بکهنهوه نهگهر شوینی حهوانهوهت نهیبت بو نهوهی ناراستهت بکریت بو ناوهندی پشکمهش

هاوکاری کومه لایهتی

نهو پهناخوازانهی که داهاتیان نیبه و هیچ چوره بژنیویهکی تریان نیبه، لهوانهیه داوای یارمتهکی کومه لایهتی بکن. پنیوسته داواکاریهکانتان پشکمهش به فهرانگهی چاودیری ناوچهکمتان بکن:

• **نیقوسیا:** 23 Kennedy Street, 2314 Lakatamia ژماره تلهفون: ۲۲ ۶۰۸۴۰۰

• **لارناکا:** 54 Agioi Anargyroi Avenue, 6301 ژماره تلهفون: ۲۴ ۸۰۰۲۶۰

• **لیماسول:** No. 3, 82 Road, 4153 Kato Polemidia. ژماره تلهفون: ۲۵ ۸۲۱۸۹۵

• **پافوس:** 17 Nikou Nikolaidi Street, 8010 Paphos. ژماره تلهفون: ۲۶ ۸۲۱۶۰۰

بو لیستیکهی تهوای ناوینشانهمکان تکایه سهردانی:

<http://www.mlsi.gov.cy>

پهنابرهکی و پاراستنی لاهکی سودلیکهران دهنوانن داوای پشکمهش کهسترین داهاتی گهرنتیکراو بکن. دهکرنت داواکاریهکانیان له پوسته ناوخویهکان یان له نزیکترین ناوهندی خزمهتگوزاری هاولاتی پشکمهش بکریت.

دهتوانیت پهپوهندی خواری بکهیت به ۱۴۳۴

بهدهستهینانی ههلی کار

له ماوهی مانگی یهکهه داوی پشکمهش کردنی داواکاری مافی پهنابرهکی، ریکمهت پهنابرهکی کار بکهیت. داوی نهوه مافی کارکردنت ههیه له چهند کهرتیکی دباریکراو. بویه ناموزگاریت دهکرنت که تومار بکهیت له نزیکترین فهرانگهی کار به پشکمهشکردنی بروانامهی تومارکردنی بیگانه ('Alien Book') و نامهی پشکمهشکردنی که لهسهر پشکمهشکردنی داواکاری مافی پهنابرهکیتت دههچوهه.

فهرانگهی کار له ناوچهکه

• **نیقوسیا:** 3 Mousiou Street, 1097 ژماره تلهفون: ۲۲ ۴۰۳۰۰۰

• **لیماسول:** 80 Franklin Roosevelt Ave., 3011 ژماره تلهفون: ۲۵ ۸۲۷۳۵۳

• **پافوس:** 1 Ayiou Spyridonos Street, 8021 ژماره تلهفون: ۲۶ ۸۲۱۶۵۸

• **لارناکا:** 54 Agioi Anargyroi Avenue, 6301 ژماره تلهفون: ۲۴ ۸۰۰۲۶۰

• **فاماگوستا:** 49 Acropoleos Street, 5380 Dherynia ژماره تلهفون: ۲۳ ۸۱۲۰۵۲

بو لیستیکهی تهوای ناوینشانهمکان تکایه سهردانی:

<http://www.mlsi.gov.cy>

بو زانیاری زیاتر یان ناموزگاری دهبرارهی دامهزاندن، دهنوانیت پهپوهندی بکهیت به یهکیک لهو ریکخراوانهی که له لیستهکراون لهسهر پشکمهش نهو نامیلکیهه.

یارمتهکی دان له دامهزاندن

HelpRefugeesWork دهسپشکمهش یهکی دهسهلات پندراو بالایی نهموهه یهگرتووهمکان بو پهنابرهکی (UNHCR) فهرانگهی ولاته له قوبرس، به هاوکاری نهجمهکی پهنابرهکی قوبرس (CyRC) سهکویهکی سهرهبله بو پشکمهش تیکمهکردنی پهنابرهکی له ریکهکی کار هوه نهخشهکیشراوه.

www.helprefugeeswork.org

پهروهده و راهینانی زمان

خویندنی سهرتهکی و ناوهندی له قوبرس دا زورمهلییه. فیربوون به بی بهرامبهره بو ههموو ناستهمکان و زورمهلییه تا تمهکی ۱۵ سال.

فیربوونی زمانی یونانی یارمهتیت دمدات بو دوزینهوهی کار و باشتر گفتوگوکردن لهگهل کوملهکانی خانهخوئی.

• بو بهشداری له بهرنامهیهکی زمانی یونانی دا بهی بهرامبهر، دهنوانیت پهپوهندی به **سهنتههکانی پهروهدهی گهوران** له وزارتتی پهروهده و روشنیری بکهیت:

Kimonos and Thoukydidou Corner Akropoli, Lefkosia

ژماره تلهفون: ۲۲ ۸۰۰۸۰۳

مالپهر: www.moec.gov.cy

• **Nicosia Intercultural Centre (ناوهندی نیوان کلتوری نیقوسیا)** له ژیر شارهوانی ناوهندی نیقوسیا ی فرمهههست دا کار دهکات و خولی زمانهکانی یونانی، زمانی نینگلیزی و IT پشکمهش دهکات بو نهو کوچپهرانهی له نیقوسیا نیشهجین. ژماره تلهفون: ۲۲ ۷۹۷۸۵۰، ۲۲ ۷۹۷۸۵۶

• **The University of Cyprus School of Modern Greek (زانکوی قوبرسی قوتابخانهی هاوچهرخی یونانی)** به دریزی سال پولهکانی یونانی بهخواری له نیقوسیا پشکمهش دهکات بو ههموو ناستهمکانی یونانی بو سودلیکهرانی پاراستنی نیودهولتهکی. شوینهکان سنوردانن. بو زانیاری زیاتر و داواکاری فورم پهپوهندی بکن به ۲۲ ۸۹۲۰۲۸
مالپهر: www.ucy.ac.cy/mogr/en/courses
نیمهیل: smgreek@ucy.ac.cy

• **The State Institutes for Further Education (پهیمانگا دهولهتهیهکان بو پهروهدهی زیاتر)** پولهکانی یونانی بهخواری پشکمهش به سودلیکهرانی پاراستنی نیودهولتهکی له ههموو قوبرسدا دهکن.
ژماره تلهفون: ۲۲ ۸۰۰۶۱۸، ۲۲ ۸۰۰۷۵۷ یان
مالپهر: www.moec.gov.cy/ki

بو زانیاری نوئ سهردانی سهکوی یارمهتی UNHCR بکه و له فهیسبووک و تویتهدا @UNHCRcyprus